

STORMER SAFE + READY

Plan de MATC para la seguridad y el aprendizaje durante la pandemia del COVID-19

Semestre de otoño de 2020, edición 1.6. Publicado el 5 de octubre de 2020.

Fecha de entrada en vigor: 5 de octubre de 2020 (a menos que se indique lo contrario).



En Milwaukee Area Technical College (MATC), la salud y la seguridad de nuestros estudiantes, cuerpo docente, personal y administradores son nuestra principal prioridad. También tenemos en cuenta las necesidades de nuestros estudiantes, empleados y miembros de la comunidad para prepararnos para los próximos meses.

Este plan para el semestre de otoño refleja nuestras prioridades en materia de salud y seguridad, y nuestro trabajo para satisfacer las necesidades en estas áreas clave:

Planificación de posibles cambios	página 2
Clases en línea o virtuales, presenciales o una combinación de ambas	página 2
Servicios virtuales y en persona para estudiantes.....	página 3
Acceso al campus para los estudiantes y los empleados (incluidos el estacionamiento y el transporte público)	página 7
Protocolos de salud y seguridad	página 8
Planificación financiera	página 9

STORMER SAFE + READY

PLANIFICACIÓN DE POSIBLES CAMBIOS

En este documento, se incluyen nuestros planes para el 5 de octubre de 2020 en adelante. **MATC se compromete a controlar la propagación del COVID-19 y su impacto en la comunidad a la que servimos, y a modificar nuestros planes en función de esta información.** El plan se actualizará y se anunciará a medida que se implementen estas modificaciones.

CLASES EN LÍNEA O VIRTUALES, PRESENCIALES O UNA COMBINACIÓN DE AMBAS (híbridas o mixtas)

En MATC, seguimos mejorando nuestras clases y las ofrecemos de forma flexible para satisfacer las necesidades de los estudiantes. Los estudiantes hablaron de sus experiencias durante la primavera y nosotros los escuchamos. Les ofrecemos:

- Opciones mejoradas en línea y virtuales con tecnología interactiva y mejores herramientas de comunicación (alrededor del 60 % de las clases).
- Cursos que combinan educación presencial y virtual (alrededor del 10 % de las clases).
- Cursos totalmente presenciales relacionados con habilidades prácticas específicas del área profesional según sea necesario, con medidas de seguridad que cumplen y superan los estándares de los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (Centers for Disease Control and Prevention, CDC) (aproximadamente el 20 % de las clases).
- El resto de las clases, como las de formación y las clínicas, se harán fuera del campus y podrán ser presenciales o en línea según los requisitos del programa (menos del 10 % de las clases).

La institución ofrece opciones de un semestre y de ocho semanas de duración. Según los cambios en las condiciones de salud y las recomendaciones y los requisitos de salud pública, podría ser necesario cambiar el tipo de curso, el lugar, las fechas o los horarios. **Si hay cambios, se informará a los estudiantes inscritos en los cursos.**

¿Está listo para inscribirse? Visite matc.edu/register o consulte la sección de inscripción del plan en la página 3.

¿Busca algún tipo de curso en particular? Puede buscar cursos en línea, mixtos o híbridos en el portal de autoservicio o en INFOnline.

Las clases virtuales se dictan completamente en línea. Los estudiantes trabajan en la clase a su ritmo, pero deben cumplir las fechas de entrega que están en el programa del curso. Si en el horario programado de un curso en línea se indica que el aula es "VIRT", los estudiantes deben asistir a las clases **virtuales** en vivo en la fecha y la hora establecidas.

Las clases híbridas son una combinación de clases presenciales y en línea, pero el 50 % del curso o más se dicta en línea.

En las clases mixtas, se combinan clases presenciales y en línea, pero el 50 % del curso o más se dicta de manera presencial.

Para las clases **presenciales**, hemos instalado más dispositivos de seguridad, estaciones de higiene y letreros para ayudar a que las personas cumplan el distanciamiento social correspondiente y otros protocolos de los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC) de EE. UU.

¿Qué no ha cambiado? Nuestro compromiso de brindar a los estudiantes una educación de alta calidad a cargo de profesores con experiencia. Obtenga un título asequible y de alta calidad, y consiga un trabajo bien remunerado de inmediato, o complete los dos primeros años de universidad y termine su carrera en una universidad de cuatro años. MATC ofrece más de 170 programas de licenciatura, diploma y certificado con profesores con experiencia en la industria que se aseguran de que usted esté listo para trabajar desde el primer día. También lo conectamos con más de 35 instituciones asociadas para la transferencia a programas de cuatro años, incluidos nuestros acuerdos de admisión garantizada con Marquette University, UW-Madison, UW-Milwaukee y UW-Parkside.

¿Le preocupan los costos? Comuníquese con Ayuda Financiera escribiendo a finaid@matc.edu o con **Cuentas Estudiantiles mediante el autoservicio** para elaborar un plan de pago asequible. MATC también ofrece **becas** para los estudiantes elegibles. Para ver recursos de emergencia, visite nuestra **[página de recursos para el coronavirus](#)**.

SERVICIOS EN LÍNEA Y EN PERSONA

HORARIO DE ATENCIÓN HABITUAL

De lunes a jueves, de 8:00 a. m. a 6:00 p. m., y viernes de 8:00 a. m. a 4:00 p. m., a menos que se indique lo contrario a continuación.

Para obtener más información, visite matc.edu/fall.

SERVICIO	EN LÍNEA	EN PERSONA
EXPLORE	MATC ofrece más de 170 programas de títulos de asociado, diplomas técnicos y certificados listos para la carrera profesional, organizados en siete Itinerarios Académicos y Profesionales. Los estudiantes pueden ver todas las descripciones de los programas en línea o explorar por Itinerario Académico y Profesional: Negocios y Administración (Business & Management); Comunidad y Servicios Humanos (Community and Human Services); Artes Creativas, Diseño y Medios de Comunicación (Creative Arts, Design & Media); Educación General (General Education); Atención Médica (Healthcare); Fabricación, Construcción y Transporte (Manufacturing, Construction & Transportation), y Ciencia, Tecnología, Ingeniería y Matemáticas (Science, Technology, Engineering and Mathematics, STEM). Los estudiantes que tengan preguntas y quieran hablar con alguien pueden unirse a una sesión informativa virtual de MATC Live! o pueden solicitar información para que un reclutador se comunique con ellos en el plazo de un día hábil. Los estudiantes también pueden llamar al 414-297-MATC (6282).	Nuestros reclutadores visitarán las escuelas secundarias y las organizaciones de la comunidad en cuanto sea seguro, si las escuelas están abiertas. Es posible que se hagan visitas guiadas si las condiciones de salud y seguridad lo permiten. Visite matc.edu/visit para obtener más información.
INSCRÍBASE	Los estudiantes pueden visitar matc.edu/apply para comenzar un programa de licenciatura, diploma o certificado, o para tomar una clase para repasar sus habilidades o cumplir con los requisitos de la universidad de cuatro años. Los estudiantes también pueden llamar al 414-297-MATC (6282).	Campus del centro de Milwaukee , sala S115. Campus de Mequon , sala A110: de lunes a viernes, de 8:00 a. m. a 4:00 p. m. Campus de Oak Creek , sala A106. Campus de West Allis , sala 114: de lunes a viernes, de 8:00 a. m. a 4:00 p. m. Centro educativo de Walker's Square
AYUDA FINANCIERA	Los estudiantes pueden obtener más información sobre ayuda financiera, becas, planes de pago y otros tipos de ayuda en matc.edu , en la sección Costs, Scholarships and Aid (Costos, Becas y Ayuda) . Los estudiantes actuales pueden ver el estado de su ayuda financiera o establecer un plan de pago ingresando en selfservice.matc.edu . Los estudiantes también pueden llamar al 414-297-MATC (6282).	Campus del centro de Milwaukee , sala S115. Campus de Mequon , sala A110: de lunes a viernes, de 8:00 a. m. a 4:00 p. m. Campus de Oak Creek , sala A106. Campus de West Allis , sala 114: de lunes a viernes, de 8:00 a. m. a 4:00 p. m. Centro educativo de Walker's Square
ORIENTACIÓN ACADÉMICA Y PARA LA INSCRIPCIÓN	Los estudiantes de MATC pueden visitar matc.edu/register para inscribirse en las clases. En esta página web, también se indica la información de las sesiones virtuales para responder preguntas.	Campus del centro de Milwaukee : sala S203. Campus de Mequon : sala A108. Campus de Oak Creek : sala A121. Campus de West Allis : sala 103.
OFICINAS DE ITINERARIOS ACADÉMICOS Y PROFESIONALES	Los estudiantes que necesiten hablar con alguien pueden comunicarse con su equipo de Itinerarios . Si no están seguros de cuál es su itinerario, los estudiantes pueden usar la herramienta Buscador de Itinerarios o llamar al 414-297-MATC (6282).	Las oficinas de Itinerarios pueden conectarlo con tutorías, apoyo de escritura y otros tipos de apoyo académico, ayudarlo a encontrar una guardería infantil, alimentos, vivienda o transporte, guiarlo para establecer y alcanzar objetivos, y más. Campus del centro de Milwaukee: <i>Negocios y Administración; Comunidad y Servicios Humanos; Fabricación, Construcción y Transporte, y STEM:</i> Edificio T, sala T200 <i>Artes Creativas, Diseño y Medios de Comunicación, y Educación General:</i> Foundation Hall, sala FH208. <i>Itinerario de Atención Médica:</i> Edificio H, sala H116. Campus de Mequon: sala A110. Campus de Oak Creek: sala A121. Campus de West Allis: sala 103.

SERVICIO	EN LÍNEA	EN PERSONA
----------	----------	------------

TUTORÍAS Y APOYO ACADÉMICO

Los estudiantes pueden elegir entre los servicios de NetTutor, un servicio de tutoría en línea de MATC, el centro de escritura en línea y la tutoría en línea sin cita previa. Puede encontrar información detallada sobre los servicios de tutoría y los horarios en https://guides.matc.edu/Tutoring_Services/overview.

Los centros de apoyo académico y la oficina de servicios de tutoría están abiertos; el personal y los tutores estarán disponibles en persona, y también para la tutoría en línea sin cita previa. Para solicitar un tutor para un curso específico, los estudiantes pueden llamar al 414-297-6791.



Horario (sujeto a cambios)
 De lunes a jueves, de 7:45 a. m. a 8:00 p. m.
 La oficina de servicios de tutoría cierra a las 5:00 p. m. Viernes de 7:45 a. m. a 4:00 p. m.
 Ubicaciones de los centros de apoyo académico:
Campus de Mequon, sala A282, en el centro de aprendizaje; cierra a las 6:00 p. m. de lunes a jueves.
Campus de Oak Creek, sala A208.
Campus de West Allis, sala 249.
Campus del centro de Milwaukee
 Centro de escritura, sala C270 cerrada; sala de visitas C271.
 Centro de ciencias y matemáticas, sala C271.
 Centro de producción informática, sala M273.
 Centro de comunicación, sala C278 cerrada; sala de visitas M273.
 Oficina de servicios de tutoría, sala C286.
 Para obtener información más actualizada, visite https://guides.matc.edu/Tutoring_Services/overview.

ASESORAMIENTO PROFESIONAL

MATC ofrece consejeros profesionales para brindar apoyo a corto plazo a los estudiantes que tienen preocupaciones y necesidades de salud mental. Mientras trabajamos a distancia durante la pandemia, los estudiantes pueden comunicarse con nosotros por correo electrónico escribiendo a counseling@matc.edu o por teléfono llamando al **414-297-7710**. Les responderemos al siguiente día hábil. En caso de emergencia o crisis, llame al 911 de inmediato.

Consulte las opciones virtuales.



SERVICIO	EN LÍNEA	
<p>ACCESO A LA TECNOLOGÍA</p>	<p>Durante la respuesta a la pandemia del COVID-19, en MATC observamos que algunos estudiantes no tienen acceso a la tecnología necesaria para participar en las clases a distancia. MATC ha implementado varios recursos para acceder a la educación virtual y en línea.</p> <p>Subsidio de ayuda financiera para tecnología En el costo de asistencia de los estudiantes de este año se incluye un subsidio para gastos relacionados con la tecnología. Los estudiantes elegibles para recibir ayuda financiera que todavía tengan fondos disponibles después de haber pagado la matrícula y las cuotas pueden utilizar los fondos restantes para gastos relacionados con la tecnología, como computadoras, Chromebooks o conectividad wifi.</p> <p>Computadoras portátiles y wifi disponibles Si los estudiantes no tienen otra manera de acceder a las clases de otoño en línea, hay una cantidad limitada de Chromebooks y puntos de acceso wifi. Para obtener más información, visite matc.edu/coronavirus/resources.</p> <p>Acceso remoto a los laboratorios de computación El personal de MATC está trabajando para que se pueda acceder a la tecnología y al software desde cualquier lugar. Para obtener acceso remoto a una computadora con una Mac, PC o Chromebook, visite http://rca.matc.edu.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Luego, seleccione “VMWare Horizon HTML ACCESS”. • Inicie sesión con su nombre de usuario y contraseña de MATC. • Haga clic en “DR-LabStats1” para iniciar un escritorio virtual de Windows 10. • En el escritorio virtual, haga doble clic en el atajo de LabStats. • Seleccione el laboratorio de computación al que quiera acceder después de que se abra la página web y siga las instrucciones. En el caso de que su laboratorio no figure: <ul style="list-style-type: none"> –Si pertenece al cuerpo docente, comuníquese con el servicio de asistencia técnica llamando al 414-297-6541 o escribiendo a helpdesk@matc.edu, y envíe una solicitud de asistencia técnica con el número de sala y la lista o el código de clase. –Si es un estudiante, comuníquese con el profesor o con el servicio de asistencia técnica de MATC llamando al 414-297-6541 o escribiendo a helpdesk@matc.edu. <p>Para obtener más información, visite labstats.com/blogs/faq-for-the-remote-access-dashboard/ (Preguntas frecuentes).</p>	
SERVICIO	EN LÍNEA	EN PERSONA
<p>BIBLIOTECAS</p>	<p>Se puede acceder a los recursos y los servicios en línea de las bibliotecas de MATC en book.matc.edu, incluidos el servicio Pregúntele al Bibliotecario (Ask A Librarian) y una lista de preguntas frecuentes. Habrá asistencia para la biblioteca de manera virtual para los campus del centro de Milwaukee y de Oak Creek los sábados desde las 9:00 a. m. hasta el mediodía mediante el servicio Pregúntele al Bibliotecario (Ask A Librarian).</p>	<p>Todas las bibliotecas de MATC están abiertas de lunes a viernes; el horario está sujeto a cambios. Para ver los horarios y nuevos procedimientos, visite https://guides.matc.edu/fall2020.</p>



SERVICIO	EN PERSONA	
SERVICIO DE COMIDAS	<p>Las cafeterías del campus solo ofrecen comida para llevar. Haga su pedido con los cajeros. Observe los letreros sobre el distanciamiento social y el flujo de tránsito. Además, los pedidos en línea están disponibles para el servicio de comidas en el campus del centro de Milwaukee en toasttab.com/matcdowntowncampuscafe y en el campus de Oak Creek en toasttab.com/matc-oak-creek-6665-s-howell.</p> <p>Horarios: Cafetería del campus del centro de Milwaukee, de lunes a viernes, de 7:00 a. m. a 2:00 p. m. Cafetería exprés del campus en el puente H, de lunes a jueves, de 8:00 a. m. a 2:00 p. m. Cafetería Stormer de Oak Creek, de lunes a viernes, de 8:00 a. m. a 2:00 p. m. Cafetería Stormer de Mequon, de lunes a jueves, de 8:00 a. m. a 2:00 p. m. La cafetería Stormer de West Allis está cerrada.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Los servicios de tipo bufé no estarán disponibles. • Hay bebidas embotelladas; el personal del servicio de comidas servirá las bebidas de autoservicio. • Habrá máquinas expendedoras para comprar bocadillos y bebidas. • Se deben respetar las directrices de distanciamiento social cuando se usen las máquinas expendedoras, además de lavarse las manos o usar un desinfectante antes y después de utilizarlas. • Los planes de comidas del campus estarán disponibles para la compra con fondos de ayuda financiera mediante la librería en línea, o en persona, en la tienda Spirit en su horario de atención restringido. Puede pagar en efectivo o con tarjeta de crédito en las cajas de servicios de comidas en persona. • Los servicios de comidas estarán disponibles según las directrices sobre el COVID-19. 	
SERVICIO	EN LÍNEA	EN PERSONA
LIBRERÍA	<p>Los libros de texto deben pedirse en línea en bookstore.matc.edu. En la mayoría de los casos, los estudiantes recibirán los libros en el plazo de un día hábil; no se podrán retirar en persona.</p>	<p>Para comprar suministros necesarios, como mochilas, kits, unidades de almacenamiento USB, entre otros, los estudiantes pueden visitar los siguientes lugares que tendrán un horario limitado. Llame para saber el horario específico.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Campus del centro de Milwaukee, tienda Spirit, edificio S, tercer piso (414-297-6811). La librería está cerrada. • Librería de Mequon (262-238-2293) • Librería de Oak Creek (414-571-4619) • Librería de West Allis (414-456-5357) <p>Estos suministros también se pueden comprar en línea. Los libros de texto deben pedirse en línea (consulte la información de la sección que está a la izquierda).</p>
SERVICIO	EN PERSONA	
GUARDERÍAS INFANTILES	<p>Las guarderías infantiles de MATC de los cuatro campus están abiertas. En el campus del centro de Milwaukee, el horario de atención es de 6:30 a. m. a 5:15 p. m. los días de semana. Los horarios de atención de los campus regionales se establecerán según la demanda. La capacidad de las clases es limitada. Se debe inscribir a los niños en los servicios con antelación. Las guarderías infantiles cumplen las directrices de salud y seguridad. Para obtener información e inscribir a sus hijos, los estudiantes que necesiten el servicio de guardería infantil para asistir a las clases presenciales, las clases virtuales o para el trabajo en línea durante el día deben comunicarse con la guardería infantil de MATC, en el campus que prefieran.</p> <p>Campus del centro de Milwaukee: 414-297-7322 Campus de Mequon: 262-238-2456 Campus de Oak Creek: 414-571-4690 Campus de West Allis: 414-456-5419</p> <p>Para obtener información sobre la inscripción, los estudiantes pueden enviar un correo electrónico a frankiml@matc.edu.</p>	
SERVICIO	EN PERSONA	
DEPORTES Y ENTRENAMIENTO	<p>Todos los deportes de otoño, a excepción del tenis femenino, se han trasladado al semestre de primavera conforme a la NJCAA. Se canceló el fútbol masculino y femenino para el año escolar 2020-21; el objetivo del departamento es restituir ambos programas en 2021-22. Nuestros estudiantes deportistas seguirán entrenándose para sus respectivos deportes durante el semestre de otoño. Los estudiantes que tengan preguntas pueden comunicarse con el entrenador principal.</p> <p>Ninguna instalación deportiva estará abierta a la comunidad universitaria, excepto para las clases de reanimación cardiopulmonar (RCP).</p>	

ACCESO AL CAMPUS PARA LOS ESTUDIANTES Y LOS EMPLEADOS

Para estudiantes

- Antes de entrar en el campus, todos los estudiantes deben completar un formulario de salud en affirm.matc.edu. Si la información presentada cambia después de haber completado el formulario, los estudiantes deben informarlo escribiendo a studentcovidresponse@matc.edu.
- A todos los estudiantes que entren en un campus de MATC les tomarán la temperatura, y se verificará su identidad **cada vez** que entren en el edificio.
- Además, deben traer su identificación de estudiante y deben deslizarla o apoyarla en el lector de la entrada. El lector indicará si el estudiante ha completado el formulario de salud. Si no lo ha hecho, habrá una computadora portátil para que el estudiante complete el formulario.
Los estudiantes no podrán entrar en un campus de MATC sin haber completado el formulario.
- **¿No tiene identificación?** La universidad tiene un formulario de solicitud de identificación en línea con una herramienta de envío de fotos en <http://www.matc.edu/student-life-resources/student-life/stormer-pass.html>. Hay una estación de identificación en todos los campus de MATC (consulte la lista de la página 8); los estudiantes podrán completar el formulario de salud en la entrada (o podrán acceder a affirm.matc.edu para demostrar que ya lo han completado) y luego podrán dirigirse a la estación de identificación.
- Los estudiantes que hagan un curso en el campus en otoño también deberán completar una capacitación obligatoria para garantizar que estén familiarizados con los protocolos de salud y seguridad.

Para los empleados

- Antes de entrar en el campus, todos los empleados deben completar un formulario de salud en affirm.matc.edu. Si la información presentada cambia después de haber completado el formulario, los empleados deben informarlo escribiendo a benefits@matc.edu.
- A todos los empleados que entren en un campus de MATC les tomarán la temperatura, y se verificará su identidad **cada vez** que entren en el edificio.
- Además, deben completar una capacitación sobre seguridad frente al COVID-19 antes de volver al campus. Esta se dará a los empleados mediante SumTotal.
- La capacitación se presenta en dos partes:
 - (1) COVID-19: cómo mantenerse seguro y fuerte
 - (2) Prueba de conocimientos: cómo mantenerse seguro y fuerte
- Para acceder a la capacitación y a otra información importante, los empleados pueden visitar el [panel de control de "Safety During COVID-19" \(Seguridad durante la pandemia del COVID-19\)](#) en SumTotal. También pueden comunicarse con Nick Brayton de Recursos Humanos escribiendo a braytonn@matc.edu si tienen preguntas relacionadas con la capacitación obligatoria.

Para obtener más información sobre los protocolos de seguridad y salud, consulte la página 8.

Entradas

Las siguientes entradas estarán abiertas en el semestre de otoño de 2020 a partir de la fecha de publicación de este plan. Tenga en cuenta que las entradas específicas son solo para los empleados; los empleados deben usar esas entradas.

Campus del centro de Milwaukee

- Entrada 2 del edificio M
- Entrada 7 del edificio M (acceso para empleados y contratistas autorizados únicamente)
- Entrada 1 del edificio C
- Entrada 5 del edificio C (únicamente para los empleados que tengan acceso con tarjeta)
- Entrada principal del edificio S
- Entrada 1 del edificio T
- Entrada oeste del edificio T (únicamente para los empleados que tengan acceso con tarjeta)
- Entrada principal del edificio H
- Entrada de la guardería infantil del edificio H (únicamente para el personal de la guardería infantil y las familias)
- Entrada del estacionamiento del edificio H (únicamente para los empleados que tengan acceso con tarjeta)
- Edificio FH (únicamente para los empleados que tengan acceso con tarjeta)
- Entrada principal del edificio del HEC

Campus de Mequon

- Entrada principal 1
- Entrada 3
- Entrada 7 (únicamente para los empleados que tengan acceso con tarjeta)
- Entrada 9

Campus de Oak Creek

- Entrada principal 1
- Entrada 7 del ECAM
- Entrada 10 (únicamente para empleados que tengan acceso con tarjeta)
- Centro de Aviación (Aviation Center) (únicamente para el cuerpo docente, el personal y los estudiantes autorizados)
- Entrada de la zona de carga (únicamente para empleados y contratistas)

Campus de West Allis

- Entrada principal 1
- Edificio A (únicamente para el cuerpo docente, el personal y los estudiantes autorizados)
- Edificio 1205 (únicamente para el cuerpo docente, el personal y los estudiantes autorizados)
- Guardería infantil (únicamente para el personal de la guardería infantil y las familias)
- Entrada del callejón o de la zona de carga (únicamente para empleados y contratistas)

Centro educativo de Walker's Square

- Entrada principal

Acceso a los ascensores

Los ascensores están limitados a una cantidad específica de personas, como se indica en los letreros. Por motivos de capacidad, les pedimos a las personas que puedan hacerlo que usen las escaleras.

Estacionamiento y transporte público

Los estudiantes inscritos en seis créditos o más pueden obtener un **U-PASS** para acceder al Sistema de Tránsito del Condado de Milwaukee (Milwaukee County Transit System). Los estudiantes pueden pedir un U-PASS en cualquiera de las estaciones de identificación del campus, en la oficina de Vida Estudiantil:

- Campus del centro de Milwaukee, atrio del edificio S.
- Campus de Mequon, sala A102.
- Campus de Oak Creek, sala A107.
- Campus de West Allis, sala 133.

El servicio de transporte del campus del centro de Milwaukee funciona de lunes a viernes, de 6:00 a. m. a 9:30 p. m., con capacidad limitada para garantizar el distanciamiento social. Los pasajeros deben usar mascarilla.

Para el semestre de otoño, se ha aplicado un descuento del 50 % a las tarifas del estacionamiento para estudiantes. Además, no se les cobrará la tarifa diaria de entrada y salida de \$1.50 a todos los estudiantes que tengan un permiso válido. Los estudiantes pueden adquirir permisos para el semestre de otoño de 2020 por \$12.50 en persona, en los cajeros de MATC. Más adelante, se venderán permisos de estacionamiento para el semestre de primavera.

El estacionamiento para los estudiantes con permisos estará disponible en los siguientes lugares:

- **Campus del centro de Milwaukee:** 8th y State Street (gratis); estacionamiento de Highland Avenue (antes conocido como el estacionamiento de Bradley Center) (gratis); Brewery (gratis).
- **Campus de Oak Creek:** los estudiantes pueden estacionar en cualquier estacionamiento para estudiantes si tienen un permiso.
- **Centro de Aviación:** estacionamiento trasero con permiso de estudiante.
- **Campus de Mequon:** los estudiantes pueden estacionar en cualquier estacionamiento para estudiantes si tienen un permiso.
- **Campus de West Allis:** los estudiantes pueden estacionar en cualquier estacionamiento para estudiantes si tienen un permiso.

En la edición del 20 de julio de *The Week Ahead*, se invitó a los empleados a que soliciten estacionamiento.

Las ubicaciones de los estacionamientos se decidirán cuando se emitan los permisos.



PROTOCOLOS DE SALUD Y SEGURIDAD

- A todos los empleados y los estudiantes que entren en un campus les tomarán la temperatura, y se verificará su identidad **cada vez** que entren en el edificio.
- Los empleados, los estudiantes y los contratistas deben usar mascarillas en los campus en todo momento; esto incluye los espacios exteriores cuando no se pueda mantener el distanciamiento social. La pantalla facial es una opción de protección adicional (que está disponible a pedido), pero no reemplaza a la mascarilla.
- El acceso a los edificios está limitado a las entradas designadas con personal (consulte los procedimientos de acceso de la página 7).
- Se tomará la temperatura a todas las personas (consulte los procedimientos de acceso de la página 7).
- Se exige que los empleados y los estudiantes completen la capacitación antes de entrar en el campus (consulte los procedimientos de acceso de la página 7).
- En las clases, se deben cumplir las directrices sobre el distanciamiento social y el equipo de protección, que incluye el uso de una mascarilla que cubra la nariz y la boca.
- Se usarán protocolos de limpieza mejorados, conforme a la Administración de Seguridad y Salud Ocupacional (Occupational Safety and Health Administration, OSHA).
- Se han instalado barreras de plexiglás en zonas de gran afluencia y estaciones para la desinfección de manos.
- Hay toallitas de limpieza y estaciones de desinfección en toda la universidad; pedimos a los empleados y los estudiantes que las usen y que limpien las superficies que toquen.
- Se utilizarán procedimientos para informar los resultados positivos y para el rastreo de contactos; el formulario de contacto está en matc.edu/coronavirus.



Estudiantes

Los estudiantes no deben volver al campus si no se sienten bien. Deben comunicarse con su profesor antes del comienzo de la clase para avisarle que se ausentarán.

Los estudiantes deberán cumplir los protocolos de seguridad que se mencionan arriba. Recibirán mascarillas o podrán usar las suyas, si son adecuadas y cumplen el **Código de conducta de estudiantes de MATC**. Como se mencionó arriba, la pantalla facial es una opción de protección adicional, pero no reemplaza a una mascarilla que cubra la nariz y la boca. Los estudiantes no podrán asistir a las clases en el campus si no siguen estos pasos obligatorios. **Los estudiantes pueden comunicarse con su profesor o con la oficina de Itinerarios Académicos y Profesionales si tienen preguntas.**

Servicios de adaptación para estudiantes

Los estudiantes que tengan condiciones médicas subyacentes o un diagnóstico de salud mental que puedan estar afectados por el COVID-19 deben comunicarse con los Servicios de Adaptación para Estudiantes para solicitar una adaptación llamando al 414-297-6750 o escribiendo a accommodationservices@matc.edu.

Empleados

Equipo de protección personal (EPP)

Para evitar duplicaciones y garantizar el mejor proceso posible, considere la posibilidad de solicitar PPE para todo el departamento.

El director del departamento [puede presentar una solicitud para todos los miembros de su departamento ante Gestión de Instalaciones](#). Esto incluye mascarillas, guantes, desinfectantes de manos, toallitas desinfectantes o cualquier otra solicitud de artículos de protección específicos. Las pantallas faciales están disponibles a pedido y son obligatorias en algunas áreas (como el servicio de comidas).

Adaptaciones para empleados

Debido a que se estableció un cronograma para que los empleados esenciales regresen al campus, las personas que necesiten adaptaciones por algún motivo elegible que esté relacionado con el COVID-19 deben comunicarse con el Departamento de Beneficios escribiendo a benefits@matc.edu para iniciar el proceso de solicitud de adaptaciones. Esto incluye a las personas inmunodeprimidas o que necesiten servicios de guardería infantil.

Los empleados deben comunicarse con su supervisor si tienen otras preguntas sobre el primer día de su regreso al campus.

Para obtener más información sobre los protocolos y los procedimientos de MATC durante la pandemia del COVID-19, los empleados pueden visitar la página de [Recursos Humanos sobre el COVID-19](#) en myMATC.

PLANIFICACIÓN FINANCIERA

El presupuesto de MATC se basa en la matrícula de estudiantes en el caso de los ingresos y en la gestión fiscal en el caso de los gastos. Para cumplir o superar nuestros objetivos de matrícula, necesitaremos estrategias innovadoras de inscripción y retención.

La gestión de costos en el próximo año fiscal 2020-21 será fundamental.

Dado que un 90 % de los gastos presupuestados están destinados a los beneficios y los salarios de los empleados, hemos implementado una suspensión de las contrataciones externas. Se podrían hacer algunas excepciones para las funciones que se consideran esenciales y los cargos que están totalmente financiados por subvenciones. Hemos reducido al mínimo posible los gastos discrecionales, que representan el 10 % restante de los gastos operativos de MATC. Esto incluye una reducción considerable de los gastos de viaje presupuestados.

En el presupuesto se refleja la posibilidad de que el apoyo estatal al sistema de educación técnica se reduzca por la disminución de los ingresos del estado.

Además, MATC ofrece una oportunidad adicional para que los empleados elegibles opten por un Pago de Incentivo por Baja Voluntaria (Voluntary Separation Incentive Payment, VSIP). El próximo ofrecimiento entrará en vigor el 18 de diciembre; esto se informó a los empleados elegibles a principios de agosto. El plazo para la presentación de los formularios de selección es el 2 de noviembre.

La universidad usará la información de la matrícula para determinar si se necesitan otras medidas de reducción de costos. La matrícula es la fuente de ingresos más importante de MATC.

Todos los empleados deben compartir con los demás la importancia, el valor y la calidad de la educación que ofrece MATC, y apoyar los esfuerzos de inscripción y retención. Además, deben tener en cuenta la situación que los estudiantes están atravesando para que podamos ayudarlos de la mejor manera.

El equipo directivo de MATC hace un seguimiento diario de la matrícula y está analizando otras medidas de reducción de costos que podrían implementarse si no se cumplen los objetivos de matrícula.